

# A Canada datti ina polizia da linguas

Il franzos – ina lingua minoritara, ma da preschent betg periclitada

■ **(anr/vi) I saja dad engaschar ina persuna che discurrea a moda perfetga franzos. Uschiglioc vegnia il patrun da la stizun avant dretgira e stoppia quintar cun ina multa.**

Talas admoniziuns na datti betg en l'intschess rumantsch. Ma a Canada ha in possessur d'ina stizun da victualias survegnì quest ultimatum. El è immigrà da Bangladesh e discurreva anglais gia avant vegnir a Canada. Cura ch'el è sa domicilià a Montreal ha el fatg in curs per emprender franzos. Cun sia clientella discorra el anglais e franzos. Ma il franzos para betg perfetg avunda. La clientella n'è betg sa disturbada da quai e nagin che avess reclamà. Perquai è el era stà stut cura ch'el ha survegnì in di l'admoniziun da la «polizia da linguas»

## Episodas

*Reto Pieth* è correspondent per il Tages-Anzeiger a Canada. El enconuscha bleras episodas en connex cun la «polizia da lingua» en la part franzosadal pajais. En sasez na sa tracti betg d'ina polizia, mabain da la «cumissiu per la protecziun da la lingua franzosa». Quella giaja per part era a mesirar en las fatschentas, sche las inscripziuns anglaises sajan pli pitschnas che las franzosas. La lescha prescriviva quai.

La cumissiu haja era reclamà cura ch'in spital en in quartier chinais da Montreal haja tschertgà ina tgirunza che chapeschia chinais. Quai discrimineschia il franzos, haja la «polizia da lingua» decidì, senza resguardar ch'i dat en quest spital blers pazients vegls che na chapeschan ni franzos ni anglais.

## Purs franzos ed industrials anglais

Ma sche Pieth dat in sguard enavos en l'istoriga da Canada, daventa l'existenza da questa instituziun chapai. Canada è l'emprim stà ina colonia franzosa. Il 1759 han ils Franzos pers ina battaglia encunter ils Anglais ed en Canada ha la lingua anglaise preni surmaun. Sulet la regiun da Québec ha salvà ina tscherta autonomia e cun quai sia lingua e la religiun catolica. Enfin la segunda guerra mundiala saja Québec restà ina regiun purila, nua che la baselgia catolica aveva ina gronda influenza. L'industria n'ha betg tschiffà ragisch sco en autras regiuns da Canada. Là nua ch'i deva industria u fatschentas a Québec, eran quellas en mauns da persunas da lingua anglaise. Tgi che vuleva far carriera en l'economia, stueva s'adattar e discurren anglais, malgrà ch'i deva dapli Francofons a Québec.

## Franzos puspè en economia

Suenter la segunda guerra mundiala han ins declera Pieth: Oz numnian ins quest process «la révolution tranquille». Quella saja ida parallel cun la svieuta da la societad agrara tar ina societad industrial. La segirtad dals Francofons saja daventada pli ferma en quest temp. Quai haja era gi per consequenza tendenzas seperatisticas. Lentschatta dals onns 70 haja schizunt dà acts terroristics. Pli tard han ins stgaffi la lescha da linguas a Québec. La finamira da questa lescha è stada ch'il franzos vegnia puspè duvrà en las fatschentas ed en l'industria. Questa finamira han ins cuntanschì. Schegea che Québec è ina pitschna insla en la gronda mar anglaise, n'è il franzos oz betg pli periclità, di Pieth.

## Suenter il success betg pli apprezzà

Il svilup dal franzos a Québec è segir in merit da la cumissiu da linguas. Tutina observian era Francofons da Québec cun sentiments maschadads l'agir da la «polizia da linguas». Tschertins craian che lacumissiu na saja oz betg pli necessaria, declera Pieth. Ed uschia vegn ella a vegliar vinavant che l'anglais na tschiffa betg surmaun – almain a Québec.